

F. 85 — 2492

20 OCTOBRE 1985. — Arrêté ministériel relatif à l'indemnité d'uniforme

Le Ministre-Président de l'Exécutif Régional Wallon,
chargé de l'Economie,

Le Ministre des Technologies Nouvelles et des P.M.E., de
l'Aménagement du Territoire et de la Forêt pour la
Région Wallonne,

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980,
notamment les articles 6, § 1er, III et 87;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 12 mars 1982 modifié par les arrêtés de
l'Exécutif des 17 novembre 1982, 10 juin 1983 et 28 juin 1983, fixant la
répartition des compétences, entre les Ministres membres de l'Exé-
cutif Régional Wallon, notamment les articles 2 et 5;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1974, 1^o Dir., 1^o Div.,
CD 323.191.1 allouant une indemnité d'uniforme aux agents et prépo-
sés de l'Administration des Eaux et Forêts,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté ministériel du 26 novembre 1974 est modifié
comme suit : les mots « agents forestiers jusqu'au grade de directeur
général inclus » sont remplacés par les mots « agents forestiers
directeur général des Ressources naturelles et de l'Environnement,
inspecteur général de l'Environnement et des Forêts inclus ».

Art. 2. Le Ministre des Technologies nouvelles et des P.M.E., de
l'Aménagement du Territoire et des Forêts est chargé de l'exécution
du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 octobre 1985.

Le Ministre des Technologies nouvelles et des P.M.E.,
de l'Aménagement du Territoire et de la Forêt pour la Région Wallonne,
M. WATHELET

Le Ministre-Président de l'Exécutif Régional Wallon, chargé de l'Economie,
J.-M. DEHOUSSE

ÜBERSETZUNG

D 85 — 2492

20. OKTOBER 1985. — Ministerialerlass bezüglich der Uniformvergütung

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der
Institutionen, insbesondere der Artikel 6, § 1, Punkt III und 87;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 12. März 1982 zur
Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister,
die Mitglieder der Exekutive sind, abgeändert durch die Erlasse der
Exekutive vom 17. November 1982, 10. Juni 1983 und 28. Juni 1983,
insbesondere der Artikel 2 und 5;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 26. November 1974, 1. Dir.,
1. Div., CD 323.191.1 zur Gewährung einer Uniformvergütung an die
beamten und Bediensteten der Wasser- und Forstverwaltung,

Beschlossen der Minister-Präsident der Wallonischen
Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaftspolitik,
und der Minister der Neuen Technologien und der
K.M.B., der Raumordnung und des Forstwesens für die
Wallonische Region :

Artikel 1. Der Ministerialerlass vom 26. November 1974 wird wie
folgt abgeändert : Die Wörter « Forstbeamte bis einschliesslich zum
Grad des Generaldirektors » werden ersetzt durch die Wörter
« Forstbeamte, einschliesslich Generaldirektor der Naturschätze
und der Umwelt, Generalinspektor der Umwelt und des Forstwe-
sens ».

Art. 2. Der Minister der Neuen Technologien und der K.M.B., der
Raumordnung und des Forstwesens ist mit der Durchführung des
vorliegenden Erlasses beauftragt.

Brüssel, den 2. Oktober 1985.

Der Minister der Neuen Technologien und der K.M.B.,
der Raumordnung und des Forstwesens für die Wallonische Region,
M. WATHELET

Der Minister-Präsident der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaftspolitik,
J.-M. DEHOUSSE

VERTALING

N. 85 — 2492

20 OKTOBER 1985. — Ministerieel besluit betreffende de uniformvergoeding

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met de Economie,

De Minister van de Nieuwe Technologieën en de K.M.O.'s,
de Ruimtelijke Ordening en het Bos voor het Waalse
Gewest,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming
der instellingen, inzonderheid op de artikelen 6, § 1, III en 87;

Gelet op het besluit van de Executieve van 12 maart 1982 gewij-
zigd door de besluiten van de Executieve van 17 november 1982, van
10 juni 1983 en van 28 juni 1983, houdende vaststelling van de verde-
ling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Waalse
Gewestexecutieve, inzonderheid op de artikelen 2 en 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1974, 1^o Dir.,
1^o Afd., CD 323.191.1 tot toekenning van een uniformvergoeding aan
de ambtenaren en aangestelden van het Bestuur van waters en bos-
sen;

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 26 november 1974 wordt gewijzigd als volgt: de woorden « ambtenaren van het bosbeheer, tot en met de graad van directeur-generaal » worden vervangen door de woorden « Ambtenaren van het bosbeheer, directeur-generaal Natuurlijke Bronnen en Leefmilieu, tot en met inspecteur-generaal Leefmilieu en Bossen. »

Art. 2. De Minister van de Nieuwe Technologieën en de K.M.O.'s, de Ruimtelijke Ordening en het Bos is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 oktober 1985.

De Minister van de Nieuwe Technologieën en de K.M.O.'s,
de Ruimtelijke Ordening en het Bos voor het Waalse Gewest,

M. WATHELET

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met de Economie,

J.-M. DEHOUSSE

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 5 novembre 1985, M. Radelet, Charles, avocat à Liège, est nommé Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

Secrétariat général. — Personnel Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 19 septembre 1985 :

— Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold à la date du 8 avril 1985 :

— Mlle Charles, Marie-Françoise, directeur.

MM. :

Van Belle, Gisleen, ingénieur principal;

De Bodt, Marcel, chef administratif;

Drabs, Marcel, vérificateur comptable principal.

Ils porteront la décoration civile.

— Est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne à la date du 8 avril 1985 :

M. Maeckelberghe, Joseph, directeur d'administration en surnombre.

— Sont nommées Chevalier de l'Ordre de la Couronne à la date du 8 avril 1985 :

Mmes :

Tersago, Yvonne, secrétaire d'administration;

Jacobs, Raymonde, chef administratif.

— La Médaille d'or de l'Ordre de la Couronne est décernée à la date du 8 avril 1985 à :

Mme Asselberghs, Mariette, manoeuvre.

Ordre judiciaire

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1985, M. Oldani, M., rédacteur au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, est délégué temporairement aux fonctions de commis-greffier à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 1985, Mme Goovaerts, M., rédacteur principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain, est déléguée aux fonctions de commis-secrétaire à ce parquet.

Justice militaire

Par arrêté royal du 6 mars 1985, entrant en vigueur le 2 décembre 1985, M. Schetter, P., auditeur militaire, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 5 november 1985 is de heer Radelet, Charles, advocaat te Luik, benoemd tot Commandeur in de Kroonorde.

Algemeen Secretariaat. — Personeel Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 19 september 1985 :

— Zijn benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde op datum van 8 april 1985 :

Mevr. Charles, Marie-Françoise, directeur.

De heren :

Van Belle, Gisleen, eerstaanwezend ingenieur;

De Bodt, Marcel, bestuurschef;

Drabs, Marcel, eerste verificateur boekhouding.

Zij zullen het burgerlijk ereksken dragen.

— Is bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde op datum van 8 april 1985 :

De heer Maeckelberghe, Joseph, boventallig bestuursdirecteur

— Zijn benoemd tot Ridder in de Kroonorde op datum van 8 april 1985 :

Mevrn :

Tersago, Yvonne, bestuurssecretaris;

Jacobs, Raymonde, bestuurschef.

— De Gouden Medaille der Kroonorde is toegekend op datum van 8 april 1985 aan :

Mevr. Asselberghs, Mariette, hulparbeider

Rechterlijke Orde

Bij ministerieel besluit van 22 november 1985, is aan de heer Oldani, M., opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Arlon, opdracht gegeven tijdelijk het ambt van klerk-griffier bij die rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 14 november 1985, is aan Mevr. Goovaerts, M., eerstaanwezend opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, opdracht gegeven het ambt van klerk-secretaris bij dit parket te vervullen.

Militair Gerecht

Bij koninklijk besluit van 6 maart 1985 dat in werking treedt op 2 december 1985 is de heer Schetter, P., krijgsauditeur, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren